



## 訂閱內地稅務期刊

### Subscription to Mainland Tax Journals

為協助公會會員掌握中國內地的最新稅務資訊，會員現可透過公會訂閱以下刊物：

**1. 《中國稅務》(2016年7月至12月 – 共6期)**  
**China Taxation (Jul – Dec 2016 for 6 issues)**

歡迎續訂及招收新訂戶

《中國稅務》雜誌於1984年創刊，由國家稅務總局主管、中國稅務雜誌社主辦，是內地發行量最大的財經類期刊，亦是最具權威的稅收專業性期刊之一，曾獲得百種全國重點社科期刊、國家期刊獎、中國百強報刊等殊榮。

《中國稅務》刊載集中、系統性的內地稅務時評、稅務要聞、政策解讀、業務指南、案例分析、辦稅徵納和稅事動態等專題評論及報導等。

- ▣ 訂閱期數：2016年7月至12月(共6期)。
- ▣ 現有訂戶請即續訂。由2017年1月起，《中國稅務》的訂閱期改為每年1月至12月(共12期)。

**2. 《國際稅收》(2016年7月至12月 – 共6期)**  
**International Taxation in China (Jul – Dec 2016 for 6 issues)**

招收新訂戶

《國際稅收》雜誌是內地唯一有關國際稅收的專業期刊，曾榮獲第三屆國家期刊獎百種重點期刊稱號。

《國際稅收》致力發展成為中國內地稅收與國際稅收交流合作的媒體平台，一方面向內地介紹國際稅收理論成果和資訊、外國稅制和管理的最新經驗，同時對外展現內地的稅制改革、徵管成就及各項稅收工作狀況。《國際稅收》的內容包括各地和跨境的稅收專題、稅收實務、外國專家特稿、國際稅訊和稅事評說、最新稅務法規選譯等。

- ▣ 訂閱期數：2016年7月至12月(共6期)。
- ▣ 已於2016年1月開始訂閱本刊物的訂戶(共12期)，現階段毋須續訂。

如有意訂閱，請填妥隨附的訂閱表格，並於 **2016年6月10日前** 連同訂閱費用寄交或傳真(只適用於以信用咭付款人士) 至本會。

- ▣ 查詢刊物事宜，請與公會會員服務部聯繫  
(電話：2287 7285 / 030；電郵：[ms.cng@hki CPA.org.hk](mailto:ms.cng@hki CPA.org.hk))
- ▣ 查詢付款及訂閱情況，請與公會財務及營運部聯繫  
(電話：2287 7381；電郵：[finance@hki CPA.org.hk](mailto:finance@hki CPA.org.hk))



訂閱內地稅務期刊

**Subscription to Mainland Tax Journals**

(MS Event Code : MS160610)

**Deadline for subscription: 10 June 2016**

**FOR OFFICE USE**

Seq. no.: \_\_\_\_\_  
 Handled by: \_\_\_\_\_

Please ✓ the appropriate boxes.

Publications		Price (inclusive of postage#)		Copy	Amount (HK\$)
		Member	Non-member		
《中國稅務》 (China Taxation) • July – December 2016 issues	<input type="checkbox"/> Current subscriber	<input type="checkbox"/> \$420	<input type="checkbox"/> \$525	x	= \$
	<input type="checkbox"/> New subscriber				
《國際稅收》 (International Taxation in China) • July – December 2016 issues	<input type="checkbox"/> Only new subscriber is invited	<input type="checkbox"/> \$400	<input type="checkbox"/> \$500	x	= \$
<b>Total:</b>					\$

# Restricted to Hong Kong, Macau and Mainland China only.

Name: (English) \_\_\_\_\_ (Chinese) \_\_\_\_\_

HKICPA / HKIAAT Member / IA / Student / Member Practice No. (if any): \_\_\_\_\_

Mailing Address: \_\_\_\_\_

\*\*CHINESE MAILING ADDRESS AND POSTAL CODE MUST BE PROVIDED FOR SUBSCRIBERS LOCATED IN MAINLAND CHINA.\*\*

Email Address: \_\_\_\_\_

\*\*MUST BE PROVIDED FOR CONFIRMATION PURPOSE. (PLEASE REFER TO NOTE 2)\*\*

Daytime Contact Tel: \_\_\_\_\_ Contact Person: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Payment Method (Please ✓ the appropriate)

<input type="checkbox"/> Cheque (no. _____) payable to "Hong Kong Institute of Certified Public Accountants" or "HKICPA"	
<input type="checkbox"/> VISA / Master Card	<input type="checkbox"/> BOC HKICPA UnionPay Card
Card Number: _____	Card Expiry Date (MM/YY): _____
Cardholder's Name (block letters): _____	Cardholder's Signature: _____
	Date: _____
<input type="checkbox"/> I would like to have an official receipt. (Remarks: Official receipt will be sent to your email address provided above.)	

**Notes:**

1. Member price will be applicable to HKICPA / HKIAAT members / students, HKICPA International Affiliates and member practices.
2. After the subscription deadline, the Institute will issue an email to the subscribers acknowledging their orders within 10 working days. Please contact the Member Support Department on 2287 7285 / 030 or by email: ms.cng@hkipca.org.hk if you do not receive the confirmation by then.
3. Subscription fee paid is neither refundable nor transferable.

**Personal Data:** Your personal data collected from the enrolment process and administration of courses/events/activities will be used for the purpose of the administration of the course/event/activity on which you are enrolled ("Event"). Such data collected may be accessible by the Institute's officers, persons or committees processing the application and related matters. In addition, the Institute may use the collected data for statistical research and analysis. By submitting this Enrolment Form, you understand and agree that the Institute may provide your personal data above to co-organisers/service providers in or outside Hong Kong for the purpose relating to the Event. The Institute intends to use the personal data of your name, email address and correspondence address to inform you, where relevant, of members' benefits, goods, services, facilities and events organized or provided by the Institute or other organizations. Members and registered students may opt out of receiving such materials at any time by logging in via the following link <https://www.hkipca.org.hk/en/members-area/comm-preference/>. Non-members may opt out of receiving such materials at any time by sending an email to the Institute at [privacyofficer@hkipca.org.hk](mailto:privacyofficer@hkipca.org.hk) or a letter to the Institute's privacy officer. For more information about the privacy policy of the Institute, please go to <http://www.hkipca.org.hk/en/service-tools/privacy-policy/>.